

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ КОММУНИКАТИВНО-ОРИЕНТИРОВАННОГО МЕТОДА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

The article deals with the problem of communicative skills formation at the lessons of foreign languages in context of the communicative method. This method gained wide popularity due to the fact that it pursues two goals: the formation of communicative competence and the development of four basic skills: listening, speaking, reading and writing.

Обучение – сложный процесс, он предполагает, прежде всего, деятельность преподавателя и обучаемых. Как бы не старался преподаватель, если студент не работает, не трудится – процесса познания нет. И наоборот, усвоения быть не может, если слабо, неумело действует преподаватель.

Особое место в решении этих задач принадлежит *методам обучения*, которыми каждый преподаватель должен уметь грамотно пользоваться. Как известно, в методике выделяются следующие методы:

- 1) переводные;
- 2) прямой и натуральный;
- 3) смешанные;
- 4) сознательно-сопоставительный;
- 5) личностно-коммуникативный.

Каждый из перечисленных методов в свое время считался новаторским, а когда его время проходило, зачислялся в число не оправдавших себя, устаревших [1].

История обучения иностранному языку насчитывает столетия, при этом методика обучения много раз менялась, делая ставку то на чтение, то на перевод, то на аудирование, то на комбинирование этих процессов. Самым эффективным, хотя и самым примитивным из методов являлся «метод гувернантки», т. е. непосредственного индивидуального общения на языке.

В последние 20 лет в зарубежной и отечественной лингвистике уделяется все больше внимания проблеме формирования коммуникативных умений при обучении иностранному языку в контексте личностно-ориентированного обучения (на практике его обычно называют *коммуникативным методом*) [4].

Коммуникативно-ориентированный метод был разработан в начале 70-х гг. XX в. в связи с развитием средств массовой коммуникации и расширением экономических и культурных международных связей. Кроме того, в настоящее время объединение стран Европы привело к необходимости обучения наиболее распространенным языкам в этой части света.

Высокая популярность подхода обусловлена, прежде всего, тем, что он представляет собой ясную и четкую схему достижения двух целей: формирование коммуникативной компетенции и развития четырех базовых умений

(аудирование, говорение, чтение и письмо). В современных условиях коммуникативно-ориентированный метод обучения иностранным языкам существует в двух версиях: сильная – изучение языка с помощью общения, слабая – изучение для общения.

Существуют 5 типов характеристик, определяющих методологию коммуникативного обучения языку:

1. Адекватность. Использование языка должно быть адекватным речевым ситуациям, окружению, ролям участников общения и цели общения. Обучающиеся могут применять язык в формальных и неформальных стилях.

2. Смыслоориентированность. Участники общения создают значимые сообщения и оформляют их в высказывания, наполняют определенным смыслом.

3. Психологические особенности. Коммуникативные задания имеют когнитивную природу, направленную на формирование умений задавать вопросы, отыскивать причины явлений.

4. Преодоление риска. Обучающиеся делают высказывания, совершают ошибки, исправляют их, находятся в процессе догадок, высказывают предположения, используют коммуникативные стратегии в общении.

5. Свободная практика. Одновременное использование четырех видов коммуникативной деятельности: аудирование, говорение, чтение и письмо [4].

Научить студента общаться на чужом языке – вот главная задача преподавателя. Лексика, грамматические структуры, выражения чужого языка преподносятся студенту в контексте реальной, эмоционально окрашенной ситуации, которая способствует быстрому и прочному запоминанию изучаемого материала.

Коммуникативный метод предполагает разрушение психологического барьера между преподавателем и студентом. А когда обучаемые перестают чувствовать «дистанцию» между собой и преподавателем, когда им интересно, весело и приятно с ним общаться – им проще начать разговаривать на чужом языке. Многочисленные игровые элементы в преподавании вносят оживление в занятия, поддерживают положительный эмоциональный настрой студентов, усиливают их мотивацию.

Занятия в соответствии с коммуникативным методом обучения английскому языку проводятся в группах из 12–15 студентов.

Работа в парах, в тройках, участие в дискуссиях на интересующие студентов темы – все это позволяет преподавателю учесть индивидуальные особенности студентов, сделать занятия творческими и увлекательными и в то же время дает преподавателю возможность незаметно для студентов осуществлять полный контроль над процессом обучения.

Занятия проходят в свободной, раскрепощенной обстановке. Кстати, во время урока не принято разговаривать на родном языке. Правила, значения новых слов объясняются преподавателем при помощи знакомой студенту лексики, грамматических конструкций и выражений, при помощи жестов и мимики, рисунков и прочих наглядных пособий. Широко используются также современные компьютеры с CD-ROM, Интернет, телевизионные программы, газеты, журналы и т. д. Все это способствует пробуждению у студентов интереса к истории, культуре, традициям страны изучаемого языка.

В процессе групповой или парной работы обучаемые избавляются от свойственной им на первых порах скованности, проявляют речевую самостоятельность, пытаются корректировать друг друга, получая при этом дополнительную возможность высказаться. Кроме работы в парах, преподаватель организует коллективные обсуждения и проводит ролевые игры.

Очень эффективны ролевые игры и драматизация. Драматизация – представление рассказов, забавных историй, а также сюжетных картин в виде сцен. Задача студентов состоит в том, чтобы воплотить заданную тему и сюжет в речь. Участники ролевых игр могут исполнять различные социальные роли (бизнесмен, продавец, пассажир и др.). Их задача при этом заключается в разрешении проблемной ситуации. Например: «Вы приехали в другую страну и по ошибке попали не в ту гостиницу, в которой у Вас забронирован номер. Вы пытаетесь объяснить администратору, что Вам надо в другую гостиницу».

На продвинутом этапе довольно эффективными являются игры типа «Брейн-ринг», которые помогают расширить знания культуры, литературы, традиций страны изучаемого языка и своей страны, общую эрудицию и сообразительность, лингвистический кругозор. Например: «В чем состоит отличие американского футбола от европейского?» или «Назовите города и штаты США, имеющие одинаковое название».

Очень популярны на занятиях по иностранному языку дискуссионные игры, где обсужда-

ются актуальные и интересные для обучаемых вопросы. Например, выбор профессии, планы на будущее, отношения с родителями, защита окружающей среды, роль женщин в обществе и т. д. Таким образом, снимается психологический барьер страха перед языковой ошибкой и предоставляется возможность высказывать свое мнение. Преподаватель берет на себя роль организатора общения, задает наводящие вопросы, обращает внимание на оригинальные мнения участников, спорные проблемы, снимает возникающее напряжение. А конечный результат – свободное и грамотное общение на иностранном языке.

Основной целью коммуникативно-ориентированного метода является обучение иностранному языку как средству общения в повседневных ситуациях. Обучение на основе общения является сущностью всех интенсивных методов [6]. Данный метод включает в себя такие принципы, как:

а) *принцип речевой направленности*, т. е. обучение иностранному языку через общение. Коммуникативный метод впервые выдвинул предположение о том, что общению следует обучать только через общение. Научить говорить можно только говоря, слушать – слушая, читать – читая [2]. Прежде всего, это касается упражнений: чем упражнение более подобно реальному общению, тем оно эффективнее;

б) *антропоцентрический принцип*, который реализуется в условиях гуманистического подхода к обучению языка, что способствует повышению мотивации, обеспечивает нравственное, эмоциональное и интеллектуальное развитие отдельно взятой личности. Данный принцип позволяет учитывать психологические факторы коммуникативного урока – уважение личности студента, принятие личности, неповторимости каждого обучаемого, развитие межличностных отношений. При учете данного принципа языковой материал подается в соответствии с речемыслительными возможностями говорящего; отношения строятся на безоценочности, не критичности и сопереживании. Учебной нормой считаются отдельные нарушения языковых правил (errors) и случайные ошибки (mistakes or slips of the tongue). Следует отметить, что речевые ошибки в условиях коммуникации не только возможны, но и нормальны, так как разговорная грамматика допускает определенные отклонения от грамматической письменной речи и эти особенности следует учитывать. В спонтанной, неподготовленной речи отношение к ошибке должно быть более терпимым, в зависимости от того, насколько она препятствует общению;

в) *принцип ситуативности*, который базируется на использовании ролевых игр. Проблемные задания могут быть основаны на таких

приемах обучения, как открытие (discovery), предположение (hypothesis), суждение (judgment), нахождение сходства и различий (comparison and contrast), интерпретации (interpretation).

Вызывает интерес форма коммуникативного содержания, называемая *дискурсом*, объединяющая в себе «что сказать» и «как сказать». Дискурс как языковая форма, адресованная собеседнику, слушателю или читателю, имеет следующие средства: связность, логичность и организацию. В методике обучения иностранным языкам выделяется еще один значимый компонент коммуникативной компетенции – информативная компетенция, т. е. владение содержательным предметом общения. Создание информативной компетенции, как считают лингвисты, формирует у студентов:

– языковую картину мира в ее иноязычной форме, т. е. знание окружающей действительности, способность описать ее и отношение к ней в иноязычной форме;

– фоновые знания, т. е. информацию, важную для понимания конкретной ситуации общения;

– общий кругозор, т. е. знание имен и названий, дат и событий, наличие биографических, исторических, политических и других специальных знаний.

Данная информация является важным условием включения в общение. Зачастую студент не может ничего сказать, так как не владеет предметом разговора, не имеет личного отношения к обсуждаемой проблеме, имеет узкий кругозор со слабыми фоновыми знаниями, хотя и выучил лексику и грамматику.

Использование в обучении учебных аутентичных видеоматериалов повышает коммуникативную и межкультурную компетенцию студентов: с помощью видеофильмов демонстрируются образцы вербального и невербального поведения носителей языка, их культура и традиции. Ведь любой учебный материал усваивается, если он эмоционально окрашен, мотивационно направлен и вызывает положительные эмоции у студентов;

г) *принцип новизны* (постоянное варьирование видов заданий, учебного материала) обеспечивает формирование гибкости речевых навыков, развитие речевого умения, способности перефразировать, инициативности высказывания, что вызывает интерес к обучению;

д) *принцип моделирования*, в основе которого лежат упражнения, так как в процессе обучения практически все зависит от упражне-

ний. «В упражнениях, как солнце в капле воды, отражается вся концепция обучения» [3]. При коммуникативном методе обучения все упражнения должны быть по характеру речевыми, т. е. упражнениями в общении. Упражнения делятся на два типа: условно-речевые и речевые. *Условно-речевые* – это упражнения, специально организованные для формирования навыка. Для них характерна однотипная повторяемость лексических единиц. Выполняя их, студент образует лексические единицы по аналогии с образцом. Для *речевых упражнений* характерно то, что при их выполнении студенты решают речемыслительную задачу. Они используются при пересказе текста, комментировании каких-то событий, для высказывания собственной оценки к тому или иному факту [5].

Не следует забывать, что, для того чтобы сформировать коммуникативную компетенцию вне языкового окружения, недостаточно насытить урок речевыми упражнениями, позволяющими решать коммуникативные задачи.

Важно предоставить обучающимся возможность думать, решать какие-то проблемы, которые порождают мысли, рассуждать над возможными путями решения этих проблем с тем, чтобы обучаемые акцентировали внимание на содержании своего высказывания, чтобы в центре внимания была мысль, а язык выступал в своей прямой функции – формирования и формулирования этих мыслей.

Следование всем вышеупомянутым принципам будет способствовать формированию коммуникативной и межкультурной компетенции студентов.

Литература

1. Кобышева А. В. Современные методы обучения английскому языку. – Мн.: Тетра-Системс, 2005.

2. Симеонова В. Г. Предпосылки создания коммуникативной обстановки на уроке иностранного языка. – М., 1997.

3. Пассов Е. И., Кузнецова Е. С. Упражнения как средства обучения: В 2 ч. – Воронеж: Интерлингва, 2002.

4. Пассов Е. И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М.: Просвещение, 1991.

5. Language and Literature // www.utmn.ru/frgf/No_11/text_20.htm.

6. Коммуникативно-ориентированный подход к обучению английскому языку // www.image.websib.ru/05/text_article-point_1.htm.